

I N F O R M A C I J A

o zaključivanju Tehničkog sporazuma između Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije i Ministarstva odbrane Crne Gore u vezi pružanja podrške zemlje domaćina tokom medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“ (VIGOROUS WARRIOR 2019)

Dana 20.05.2015. godine zaključen je Međunarodni Sporazum o osnivanju Balkanske namjenske medicinske jedinice (BNMJ) između Savjeta ministara Republike Albanije, Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Makedonije, Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Slovenije. Iz navedenog Sporazuma proistekle su obaveze da Ministarstvo odbrane i Vojska Crne Gore: u Upravnom odboru BNMJ imaju jedno lice; u Stalnoj organizaciji BNMJ imaju jedno lice, a u sastavu BNMJ imaju šest lica.

Vježba „SNAŽAN RATNIK 2019“ (VIGOROUS WARRIOR 2019), planirana je u periodu od 04.04.2019. godine do 13.04.2019. godine, u Činku, Rumunija.

Vježbu organizuje Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije, koje zastupa Direktor za medicinu Rumunije u saradnji sa NATO Centrom izvrsnosti za vojnu medicinu („NATO Centre of Excellence for Military Medicine, MILMES COE“).

Cilj ovog Tehničkog sporazuma (TS) je utvrđivanje obaveza i opštih principa koji se odnose na sprovođenje medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“ (VIGOROUS WARRIOR 2019) i pružanje podrške zemlje domaćina, kao i standarda, tipa, nivoa i metoda podrške zemlje domaćina.

Crna Gora kao članica multinacionalne medicinske jedinice BNMJ odgovorna je za troškove i naknade koje licima u službi u Vojsci Crne Gore, kao učesnicima ove vježbe pripadaju u skladu sa Pravilnikom o iznosu naknada lica u službi u Vojsci Crne Gore upućenim u inostranstvo radi obrazovanja, usavršavanja, obuke ili vojne vježbe. Navedeni troškovi u iznosu od 3.266,00 eura su obezbijeđeni budžetom Ministarstva odbrane za 2019. godinu.

Z A K L J U Č K E

1. Vlada je usvojila Informaciju o zaključivanju Tehničkog sporazuma između Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije i Ministarstva odbrane Crne Gore u vezi pružanja podrške zemlje domaćina tokom medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“ (VIGOROUS WARRIOR 2019).
2. Vlada je prihvatila Tehnički sporazum između Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije i Ministarstva odbrane Crne Gore u vezi pružanja podrške zemlje domaćina tokom medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“ (VIGOROUS WARRIOR 2019).
3. Ovlašćuje se pukovnik Svetozar Brajković, zamjenik Načelnika Generalštaba Vojske Crne Gore, da potpiše Tehnički sporazum iz tačke 2 Zaključaka.

TEHNIČKI SPORAZUM

IZMEĐU

MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE
RUMUNIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE
CRNE GORE

U VEZI

PRUŽANJA PODRŠKE ZEMLJE DOMAĆINA

TOKOM

MEDICINSKE VJEŽBE

SNAŽAN RATNIK 2019

(engl. VIGOROUS WARRIOR 2019)

NA TERITORIJI RUMUNIJE

OD 04.04. 2019

DO 13.04. 2019

Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije, Ministarstvo odbrane Crne Gore

- u daljem tekstu zajednički nazvani „Učesnici”,

postigli su slijedeći sporazum:

DIO I

OPŠTE

1.1. Svrha i obim

Svrha ovog Tehničkog sporazuma (TS) je utvrđivanje odgovornosti i opštih principa koji se odnose na realizaciju medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“ i pružanje podrške zemlje domaćina (PZD). TS će takođe opisati standarde, tip, nivo i metode podrške zemlje domaćina.

1.2. Definicije, akronimi i skraćenice

(1) Za potrebe ovog TS primjenjivaće se sljedeće definicije:

Vježba:	SNAŽAN RATNIK 2019
Učesnik primalac (MO ROU):	Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije, koje zastupa ROU Direktorat za medicinu
Snage primaoci (OS ROU):	Elementi oružanih snaga MO ROU koji će koordinisati i pružati podršku zemlje domaćina na teritoriji ROU za snage koje učeštvuju u vježbi
Učesnici pošiljaoci (UP):	Učesnici, osim Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije
Snage pošiljaoci (SP):	Oružane snage UP, štab ili njegovi elementi koji se raspoređuju na rumunskoj teritoriji i učeštvuju u vježbi.

Kontakt osobe PZD:	Kontak osoba ROU PZD: Capetan (N) Adrian PETROVSCHI, +40 728 083 265, Email bhns@mapn.ro ; Glavne kontakt osobe za vježbi VW19: LTC(MD) DOBRE Dan, ROU Direktor za medicinu; +40 744 565 592; um02439@mapn.ro ; CINCU TS: LTC Andrei IZOTA; +40 723 223 435; izota.andrei@forter.ro ; CAMPPIA TURZII AFB: Maj. Cosmin TĂNASE; +40 745 632 077, Email ctanase@roaf.ro . CONSTANTA Mil. Port: Cdr Constantin CROITORU, +40 723 526 128, constantin.croitoru@navy.ro .
--------------------	--

(2) Druge definicije, akronimi i skraćenice koje mogu biti primjenljive na TS su sadržane u Prilogu A.

1.3. Reference

Referentni dokumenti koji mogu primijenljivi na ovaj TS sadržani su u Prilogu B.

1.4. Situacija

Vježba je multilateralna zajednička medicinska terenska vježba koja je izrađena i koncipirana od strane NATO Centra izvrsnosti za vojnu medicinu i biće organizovana sa Direktoratom za medicinu Rumunije na područjima za vojnu obuku CINCU, CAMPIA TURZII i CONSTANTA na teritoriji Rumunije. Detalji o području Vježbe, vremenskom okviru i broju učesnika će biti definisani u Planu vježbe.

1.5. Misija PZD

MO ROU će aktivirati svoju logističku infrastrukturu da preduzme sve akcije koje su neophodne za prijem, održavanje i preraspoređivanje SP-a koji učestvuju u Vježbi, prema dogovorenim Izjavama o namjeri.

1.6. Izvršenje

(1) Faza planiranja PZD:

- a. Nakon potpisivanja TS slijedi Izjava o namjeri SP, sa detaljno opisanim zahtjevima koje će odobriti jedinice za podršku OS ROU i SP koje primaju podršku.
- b. Kontakt osobe za izvršenje PZD za vježbu biće odgovorne za koordinaciju protokola Izjave o namjeri. U fazi procesa planiranja PZD u Izjavi o namjeri će uključiti druge vojne jedinice za podršku i agencija MO ROU i ako je potrebno, vladine organizacije, druge civilne agencije i izvođače radova.
- c. SP i OS ROU će obaviti pregled terena, održati radne sastanke i uspostaviti Izjavu o namjeri za vježbu. Ovi pregledi terena će obezbijediti komisiju za diskusiju o metodologiji nabavke za robu i usluge, finansijske odgovornosti, procedure plaćanja i druge aspekte.
- d. SP će biti odgovorna za utvrđivanje i dostavljanje svojih zahtjeva za zaštitu snaga OS ROU. OS ROU će obavijestiti SP o predloženim mjerama i ograničenjima za zaštitu snaga.

(2) Faza izvršenja PZD:

- a. PZD će se pružiti u skladu sa ovim TS za vrijeme trajanja Vježbe i u pripremnoj fazi.
- b. OS ROU će obezbijediti svu moguću pomoć za pružanje PZD unutar granica utvrđenih drugim aranžmanima. Upotrebljivost takve podrške biće razjašnjena u Izjavi o namjeri.

1.7. Komanda i kontrola

Struktura komande i kontrole se nalazi u Planu vježbe. Na osnovu trenutnih potreba, jedinice za vojnu podršku OS ROU će uspostaviti Tim za podršku u okviru lokacija za vježbu.

1.8. Odgovornosti

1.8.1. Odgovornosti OS ROU

- (1) OS ROU će pružiti potrebnu logističku podršku i usluge kako odluče Učesnici, uzimajući u obzir nacionalne zahtjeve u Izjavama o namjeri i stvarnu raspoloživost.
- (2) Standard robe i kvalitet usluga koje pružaju OS ROU će biti u skladu sa detaljima utvrđenim u dokumentima koji podržavaju TS i bilo koji dodatni sporazum za TS.

(3) OS ROU će:

- preduzeti sve neophodne mjere da olakša realizaciju vježbe;
- voditi administrativnu i finansijsku evidenciju neophodnu za utvrđivanje nadoknada OS ROU za sredstva koja su obezbijedena SP i dopune po potrebi;
- dati SP kopije svih ekoloških propisa koji će se primijeniti za vježbu, kao i sve kopije propise u vezi sa skladištenjem, kretanjem ili odlaganjem opasnih materijala ili municije;
- pomoći u pregovorima koji se odnose na korištenje imovine u privatnom vlasništvu i korištenje imovine u vladinoj upotrebi, na zahtjev SP;
- koordinisati PZD, uključujući preglede terena, dalje razvijanje detaljnog koncepta PZD i razvoj i izvršenje Izjave o namjeri;
- organizovati, podržati i učestvovati u zajedničkim obilascima/pregledu terena;
- preduzeti neophodne mjere za olakšavanje korišćenja aerodromskih objekata, graničnih prelaza, puteva, željeznica, oblasti i infrastrukture, kako bi se osigurao ulazak/odlazak, prijem, privremeno postavljanje i raspoređivanje/premeštanje SP;
- obezbijediti korišćenje objekata i usluga kako je navedeno u Izjavi o namjeri a u skladu sa odredbama TS.

1.8.2. Odgovornosti SP

SP će:

- sagledati i dostaviti PZD zahtjeve za svoje učešće kroz pregled terena i Izjave o namjeri;
- izvještavati OS ROU o svim promjenama u zahtjevima PZD u vrijeme boravka i podnositi zahtjeve PZD i/ili statusne izvještaje po potrebi;
- pridržavati sa odredbi OS ROU koje su preduslov za primanje PZD.

DIO II

FINANSIJSKE PROCEDURE

2.1 Opšte

- (1) Troškovi za snabdijevanje i usluge. SP će nadoknaditi troškove OS ROU za sve snabdijevanje i usluge koje su pružile OS ROU, osim onih snabdijevanja i usluga koje se pružaju besplatno ili pozajmljuju. Nadoknativa podrška i usluge biće detaljno opisane u TS, ili će biti detaljno prikazane u drugim pojedinačnim nalogima za nabavke ili usluge.
- (2) Finansijski i budžetski aranžmani. Sve fakture će se izdavati u eurima. Detaljni finansijski i budžetski aranžmani će biti precizirani za svaku Izjavu o namjeri ili pojedinačni nalog za nabavke ili usluge. Svi računi će se rješavati u skladu sa odredbama utvrđenim u TS.
- (3) Pozajmljena oprema. Bilo koju opremu pozajmljenu, SP će se vratiti do posljednjeg dana Vježbe, prije premještanja. Oštećeni pozajmljeni artikli će se prijaviti OS ROU prilikom vraćanja istih, pri čemu će se pregovarati o nadoknadi za popravku ili zamjenu. Troškovi koji proizilaze iz upotrebe opreme koja se pozajmljuje (npr. nafta, ulje, maziva za vozila ili generatore) snosi odgovarajući iznajmljivač.

2.2 Formule za obračun troškova

Zajednički troškovi. Uvećani troškovi resursa koji su dati na korišćenje SP na lokaciji će biti vraćeni na pro-rata osnovi. Kako bi se izračunali ti troškovi koji se mogu pripisati raspoređivanju SP, ali koji nisu obuhvaćeni na drugim mestima u ovom odjeljku, neophodno je identifikovati one kategorije podijeljenih troškova u kojima mogu nastati takvi dodatni troškovi. Nakon toga, za svaku relevantnu kategoriju, OS ROU i SP će dogovoriti proporcionalni udio identifikovanih troškova, koji se može smatrati dodatnim primjenom jedne od sljedećih metoda:

- (1) Metoda koja se odnosi na personal. Ako SP personal uzrokuje dodatne troškove koji su direktno povezani sa ukupnim brojem personala baze/instalacije, SP će refundirati takve troškove OS ROU na proporcionalnoj osnovi kao što je dogovoreno u pojedinačnoj Izjavi o namjeri.
- (2) Metoda koja se odnosi na opremu ili zadatak. Tamo gde će dodatni troškovi biti uzrokovani dodatnom opremom (vazduhoplovom ili drugom glavnom opremom) koju zahtijevaju SP, ili produženje uobičajenog radnog vremena u bazi radi potreba Vježbe, onda će takve dodatne troškove nadoknaditi SP na pro-rata osnovi u skladu sa brojem glavne opreme/vazduhoplova i/ili produženjem takvog radnog vremena kako se pojedinačno pregovara u relevantnoj Izjavi o namjeri.

2.3 Procedure plaćanja i nadoknade

- (1) Oprema, usluge i objekti dostupni iz vojnih resursa na vojnim vazduhoplovnim stanicama MO ROU, vojnim bazama ili vojnim mornaričkim instalacijama biće obezbijeđeni besplatno, ako je to moguće.
- (2) Svi troškovi koji nisu besplatni, nastali pružanjem usluga od strane MO ROU, biće određeni u skladu sa zakonima, propisima i cjenovnikom koji važe na teritoriji Rumunije u vrijeme pružanja usluga. SP će platiti fakture. SP će izmiriti ove fakture najkasnije u roku od šezdeset dana nakon prijema putem bankarskog prenosa u OS ROU na banku označenu na fakturi i navodeći referencu. SP će snositi troškove bankarske transakcije.

- (3) OS ROU će biti odgovorne za dokumentovanje troškova nastalih u ime SP.
- (4) Ako SP otkaže svoje učešće u vježbi, nakon što su OS ROU utrošile sredstva za pružanje podrške dogovorene u Izjavi o namjeri, SP će biti odgovorne da nadoknade OS ROU te troškove.

2.4 Medicinski aranžmani

- (1) Hitno medicinsko liječenje, uključujući hitnu stomatološku zaštitu koje pružaju OS ROU, evakuacija vojnim prevozom, uključujući i helikoptere, biće besplatno. Kada se od OS ROU traži pomoć da preveze povrijeđeni personal u bolnicu po izboru SP koristeći sredstva OS ROU, SP će prihvatiti odgovornost za nadoknadu troškova prevoza.
- (2) U slučaju hitne medicinske evakuacije ili prevoza povrijeđenog personala u civilnu bolnicu, koristeći sredstva koja nijesu u sistemu vojne evakuacije, SP će troškove transporta platiti komercijalnom provajderu, bez bilo kakvog učešća OS ROU. SP će takođe direktno platiti komercijalnom provajderu troškove medicinske njege koja se pruža personalu u lokalnim civilnim objektima. Strateška medicinska evakuacija će biti odgovornost UP.
- (3) SP može iskoristiti odredbe bilo kojih međunarodnih ili bilateralnih sporazuma ili aranžmana o medicinskom/socijalnom osiguranju kako bi pokrile troškove liječenja na teritoriji Rumunije.
- (4) SP personal će dobiti sveobuhvatnu hitnu medicinsku i hitnu stomatološku zaštitu u okviru mogućnosti raspoloživih kapaciteta u lokalnom području. Snage SP će imati pristup neophodnom medicinskom i stomatološkom liječenju od strane medicinske i stomatološke službe OS ROU pod istim uslovima kao i vojno osoblje te nacije, osim ako drugačije ne odluči MO ROU i UP.

2.5 Ugovorne smjernice

- (1) SP će biti ovlašćene da direktno ugovaraju komercijalne proizvode i usluge, i one će, s toga, imati primarnu odgovornost za izvršenje takvih ugovora/nabavki.
- (2) OS ROU će olakšati ugovaranje/kupovinu roba i usluga koje zahtijevaju SP. Biće određena kontaktna tačka za ugovaranje koja će preporučiti prodavače i pomoći u pripremi ugovora za olakšanje kupovine i služiti kao interfejs između civilnih prodavača i SP organa za ugovaranje/kupovinu. OS ROU neće sklopiti bilo koji finansijski sporazum bez prethodne saglasnosti SP.
- (3) Pojediniosti o zahtijevanoj robi i uslugama će biti obezbijeđeni ugovorom/kupovinom, zajedno sa pružanjem podataka o prodavačima, načinu i vremenu prijema, osobi za kontakt i načinu nadoknade, i biće detaljno opisani u Izjavi o namjeri.
- (4) Naknada troškova za robe i usluge koje su OS ROU obezbijedile SP, dokumentovane u Izjavi o namjeri, neće zahtijevati dodatni ugovor.

DIO III

PRAVNI ASPEKTI I DRUGE ODGOVORNOSTI

3.1 Pravni status i potraživanja

3.1. Status personala SP raspoređenih na teritoriji Rumunije u svrhu učestvovanja u vježbi, uključujući aktivnosti koje su direktno povezane sa raspoređivanjem prije Vježbe i premještanjem nakon vježbe, kao i izmirenjem neugovornih potraživanja biće određeni u skladu sa Sporazumom između strana Sjevernoatlantskog ugovora o statusu njihovih snaga (SOFA NATO), zaključen u Londonu od 19. juna 1951. godine.

3.2. Kad god član SP izvrši povredu rumunskog zakona, SP obavještava MO ROU blagovremeno. Obrazac za prijavu je dat u Prilogu D.

3.3 Ulazak na teritoriju Rumunije

SP će putem uobičajenih diplomatskih kanala aplicirati za dobijanje dozvole za ulazak na teritoriju Rumunije najkasnije 15 radnih dana prije planiranog raspoređivanja. SP će u isto vrijeme zatražiti u prilogu potrebnu podršku za faze raspoređivanja i premještanja snaga.

3.4 Nošenje oružja

Shodno saglasnosti MO ROU i primjenljivih sporazuma, snage SP može posjedovati i nositi pripadajuće oružje i municiju, pod uslovom da su ovlašćeni sopstvenim naređenjima i ukoliko je to neophodno za službenu svrhu boravka.

3.5 Zaštita snaga

Sveobuhvatna i efektivna zaštita snaga će biti precizirana u operativnom planu dopunskim aranžmanima.

3.6 Zaštite životne sredine

OS ROU će obezbijediti SP kopije pravila ili usaglašenih standarda za zaštitu životne sredine, koji će se primjenjivati u toku Vježbe. Standardi neće biti veći od onih pod kojima će OS ROU funkcionisati. SP će poštovati ekološke standarde koji važe na teritoriji Rumunije. Što se tiče transporta opasnih materija ili medicinskih ili bioloških opasnih uzoraka, poštovaće se Sporazum o standardizaciji 4441. Učesnik će otkloniti štetu ili će eventualna potraživanja riješiti u skladu sa važećim sporazumima ako je ista prouzrokovana zbog neusaglašenosti sa prihvatljivim standardima. Sveobuhvatna i efektivna zaštita životne sredine će biti detaljno propisana u Planu vježbe ili dopunskim aranžmanima.

3.6 Bezbjednost leta

(1) Ako je vojni avion SP umiješan u sudar, pripadnici vojne policije MO ROU će osigurati mjesto nesreće.

- (2) Incidenti i nesreće koji se mogu dogoditi tokom misija letenja istražuju se u skladu sa važećim međunarodnim sporazumima i nacionalnim zakonodavstvom strana potpisnica TS.
- (3) Bilo koja nesreća ili incident u vazduhu koji uključuje sredstva obezbijedena prema TS će biti predmet istrage. Izvještaj o istrazi biće predat predmetnoj SP.

3.7 Bezbjednost i zaštita informacija

- (1) Sve klasifikovane informacije ili materijal koji je razmijenjen ili generisan prema odredbama ovog TS će se koristiti, rukovati njima, prenijeti i čuvati u skladu sa nacionalnim zakonima i propisima o bezbjednosti i primjenljivim sporazumima.
- (2) Svaki učesnik će preduzeti sve zakonske korake koji će mu biti na raspolaganju kako bi zaštitio od otkrivanja sve informacije koje su razmijenjene u povjerenju, osim ako drugi učesnik ne odobri to otkrivanje.

3.8 MO ROU će obezbijediti smjernice o zaštiti na radu i, ukoliko dođe do nezgoda u radu, MO ROU će ih istražiti u skladu sa rumunskim zakonom.

DIO IV

SNABDIJEVANJE I USLUGE

4. Pregled PZD zahtjeva

- (1) Specifični zahtjevi PZD će biti precizirani u Izjavi o namjeri.
- (2) OS ROU mogu obezbijediti SP pomoć od civilnih organizacija u Rumuniji tokom Vježbe ako je potrebno.
- (3) OS ROU će ponuditi SP sljedeće snabdijevanje i usluge besplatno tokom Vježbe:
 - a. korišćenje svih identifikovanih vojnih objekata i područja za svrhe vezane za Vježbu u skladu sa Izjavom o namjeri. Sve zgrade i nekretnine biće predate SP u sigurnom i čistom stanju; SP će vratiti zgrade OS ROU u istom i čistom stanju;
 - b. pomoć vojnog i administrativnog osoblja OS ROU dodijeljenog za izvršenje Vježbe;
 - c. pristup postojećem vojnom sistemu veze;
 - d. operativno osoblje, vojna oprema za utovar i istovar po dolasku i odlasku, i oprema na zemlji tokom vježbe (isključujući potrošnju nafte, ulja, maziva);
 - e. korišćenje sredstava vojnog transporta (isključujući potrošnju nafte, ulja, maziva);
 - f. postojeće interne vojne komunikacije i automatske sisteme za obradu podataka, u skladu sa zahtjevima Vježbe;
 - g. prostor za skladištenje naoružanja i vojne opreme u vojnim objektima;
 - h. radove na održavanju i popravci materijala i naoružanja i vojne opreme u vojnim objektima (isključujući inkrementalne troškove);
 - i. vojne mape;
 - j. pristup/korišćenje vojnih objekata za odmor i rekreaciju (atletske terene, prostorije za druženje itd.).
- (4) Na zahtjev, OS ROU će obezbijediti, urediti ili koordinisati pružanje sljedećih snabdijevanja i usluga na osnovu nadoknade troškova tokom izvođenja Vježbe:
 - a. zajedničku kantinu u objektima OS ROU (gotovinsko plaćanje u objektu);
 - b. smještaj u vojnim objektima; smještaj i troškovi će biti precizirani u Izjavi o namjeri;
 - c. iznajmljivanje ili zakup opreme/sistema za civilnu komunikaciju;
 - d. industrijski gas i kompresovani vazduh;
 - e. civilna vozila koja su uključena u Izjavi o namjeri;
 - f. Naftu, ulja i maziva;
 - g. pružanje ugostiteljskog osoblja, hrane i pića za službene potrebe;
 - h. angažovanje civilnog osoblja;
 - i. poštanske usluge;
 - j. medicinski tretman koji nije predviđen od strane MO ROU prema 2.4 (1);
 - k. ostala snabdijevanja i usluge, kako je zahtijevano u Izjavi o namjeri.

DIO V

ZAVRŠNE ODREDBE

5. Završne odredbe

- (1) TS će se primijeniti nakon potpisivanja od strane Učesnika. TS će ostati na snazi sve dok se ne riješe sva pitanja koja se tiču Vježbe. SP koji nisu učesnici TS biće pozvani da prihvate njegove odredbe bilo Notom o pristupanju ili Izjavom o namjeri kako je navedeno u Prilogu C. Za ove dodatne učesnike, TS će se primjenjivati od datuma potpisivanja njihove odnosne Note o pristupanju/Izjave o namjeri.
- (2) TS može biti revidiran ili izmijenjen u pismenoj formi u bilo kom trenutku uz obostranu saglasnost učesnika.
- (3) Bilo koji spor koji se tiče tumačenja i primjene TS će se rešavati jedino sporazumno pregovaranjem i konsultacijama između zainteresovanih učesnika na najnižem mogućem nivou i neće biti upućen na bilo koji nacionalni ili međunarodni sud ili treće lice radi poravnanja.
- (4) TS ne stvara bilo koja prava ili obaveze prema međunarodnom pravu koje već ne postoje u skladu sa međunarodnim sporazumima između država učesnika. Namjera TS nije sukob sa nacionalnom zakonskom regulativom učesnika, niti sukob, širenje ili zamjena primjenljivih međunarodnih sporazuma i obaveza kao i autoriteta u njemu. Ukoliko dođe do takvog sukoba, učesnici će obavijestiti jedan drugog, a prevladaće odredba nacionalnog zakona i međunarodnog prava.
- (5) TS će biti potpisan u jednoj verziji na engleskom jeziku. MO ROU zadržava izvornu verziju, a kopiju iste će proslijediti Učesnicima.

PRILOZI:

- A. Spisak skraćenica
- B. Referentni dokumenti
- C. Nota o pristupanju/Izjava o namjeri
- D. PRIJAVA RAZUMNE SUMNJE O KRŠENJU RUMUNSKIH KRIVIČNIH
ZAKONA KOJE JE POČINIO ČLAN GOSTUJUĆIH SNAGA

Za Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije

Mjesto/datum

Potpis

Ime

Zvanje

Potpis

Za Ministarstvo odbrane Crne Gore

Mjesto/datum

Potpis

Ime

Zvanje

Za Ministarstvo odbrane

Mjesto/datum

Potpis

Ime

Zvanje

SPISAK SKRAĆENICA

TS	Tehnički sporazum
PZD	Podrška zemlje domaćina
MO	Ministarstvo odbrane
ROU	Rumunija
SOP	Standardne operativne procedure
MO ROU	Učesnik primalac
OS ROU	Snage primaoci
UP	Učesnici pošiljaoci
SP	Snage pošiljaoci

REFERENTNI DOKUMENTI (nepotpun spisak)

- a. Severnoatlantski sporazum potpisan u Vašingtonu, 4. aprila 1949. godine.
- b. Sporazum između strana Sjevernoatlantskog ugovora o statusu njihovih snaga (NATO SOFA), potpisan u Londonu 19. juna 1951. godine.
- c. Memorandum o razumijevanju između Vlade Rumunije i Vrhovnog štaba Savezničkih sila Evrope i Vrhovnog štaba Savezničke komande za transformaciju u vezi sa pružanjem PZD za izvršenje NATO vježbi i operacija, potpisan 10. aprila 2006. godine i 6. aprila 2006. godine, u Monsu, Belgija.
- d. MC 319/2 – NATO principi i politike za logistiku (oktobra 2003. god.).
- e. MC 326/2 – MC Direktiva o principima i pravilima medicinske podrške NATO-a (jun 2003).
- f. MC 334/2 – NATO principi i politike za podršku zemlje domaćina.
- g. MC 336/2 – NATO principi i politike za pokret i transport.
- h. MC 0526 – Koncept logističke podrške za NATO snage za brzo reagovanje.
- i. ALP 1(E) – Izmjena 11. Priručnik o informacijama o pomorskim lukama i logističkoj podršci NATO mornarice.
- j. APP 2 (D) – Operacije helikoptera sa brodova koji nisu nosači aviona.
- k. APP 4 – Saveznička pomorske strukturisane poruke, Tom 1 i Tom 2.
- l. ALP- 4.1 – Logistika za multinacionalne pomorske snage.
- m. ALP-4.1 – Dodatak 1 - NATO SOP za rad naprednih i isturenih logističkih mjesta.
- n. ALP-4.1 – Dodatak 2 – NATO SOP za Koordinatora/grupu za koordinaciju logistike za snage.
- o. ALP-4.3 – Logistička doktrina i procedure vazduhoplovnih snaga.
- p. AJP-4.5 (A) – Saveznička doktrina i procedure za združenu podrške zemlje domaćina (PZD).
- q. ATP 16 (D) – Popuna na moru.
- r. BI-SC Direktiva za planiranje i aktiviranje Multinacionalne (pomorske) logističke komande (pomorska) (MNLK (M)) Organizacija.

NOTA O PRISTUPANJU/IZJAVA O NAMJERI
TEHNIČKOM SPORAZUMU
U VEZI PRUŽANJA PODRŠKE ZEMLJE DOMAĆINA
TOKOM MEDICINSKE VJEŽBE
SNAŽAN RATNIK 2019

.....(dodatni UP),

Odlučivši da će Oružane snage učestvovati u medicinskoj vježbi „SNAŽAN RATNIK 2019“;

U želji da učestvuje u aranžmanima u vezi pružanja podrške zemlje domaćina i finansijskih i drugih odgovornosti u vezi sa podrškom tim oružanim snagama za vrijeme medicinske vježbe „SNAŽAN RATNIK 2019“;

BIRA DA UČESTVUJE, I DA POŠTUJE, ODREDBE DOGOVORENE U:

„Tehničkom sporazumu između Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije od“
Koji je stupio na snagu 2019. godine, kako slijedi:

Kao učesnik pošiljalac za planiranje, pripremu i izvođenje vježbe kako je navedeno u ovom Tehničkom sporazumu.

[Ako je potrebno navesti rezerve, u rečenici se može dodati sljedeće „predmet sljedećih rezervisanja:” zatim navesti rezerve ako je potrebno]

Za (dodatni UP)

.....
.....

Datum:

NAPOMENA: OVAJ DIO JE POTREBAN SAMO AKO DODATNI UČESNIK POŠILJALAC DOSTAVLJA NOTU O PRISTUPANJU/IZJAVU O NAMJERI SA REZERVAMA. TADA UČESNIK PRIMALAC MORA BITI SAGLASAN SA TIM REZERVAMA I POTPISATI NOTU O PRISTUPANJU/IZJAVU O NAMJERI KOJU VRAĆA ZEMLJI POŠILJAOCU KAO POTVRDU ISTOG.

MO ROU će/neće pružiti podršku Oružanim snagama (dodatni UP) koje učestvuju u vježbi „SNAŽAN RATNIK 2019“ pod uslovima iz ovog Tehničkog sporazuma i rezerve/i(dodatni UP)

Za (MO ROU)

.....
.....

Datum:

**PRIJAVA RAZUMNE SUMNJE O KRŠENJU RUMUNSKIH KRIVIČNIH ZAKONA KOJE
JE POČINIO ČLAN GOSTUJUĆIH SNAGA**

1. Ime, prezime:
2. Čin:
3. Službena pozicija:
4. Jedinica:
5. Datum, mjesto rođenja:
6. Državljanstvo:
7. Razlog prisustva u Rumuniji:
8. Datum nastanka incidenta:
9. Mjesto incidenta:
10. Priroda incidenta/kršenje zakona:
11. Opis incidenta/kršenje zakona:
12. Ostale informacije:

Ime, službeni položaj i potpis osobe koja vrši prijavu:

.....

Primio: Datum:

Kontakt osoba za prosljeđivanje prijave:

Adresa:

MINISTARSTVO NACIONALNE ODBRANE/MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE
Odsjek za politiku odbrane i planiranje/Departamentul pentru politica de apărare și planificare
Sektor za vezu sa stranim oružanim snagama/Secția pentru legătura cu forțele armate străine
Str. Izvor nr. 110, sector 5, București, România

Telefon: 0040 21 319 57 19;

Faks: 0040 21 312 08 62;

Email: notificare SLFAS@mapn.ro

TECHNICAL ARRANGEMENT

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE
OF ROMANIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE
OF MONTENEGRO

REGARDING

PROVISION OF HOST NATION SUPPORT

DURING

MEDICAL EXERCISE

VIGOROUS WARRIOR 2019

ON ROMANIAN TERRITORY

FROM 04.04.2019
TO 04.13.2019

The Ministry of National Defence of Romania, the Ministry of Defence of Montenegro

- hereinafter referred to collectively as the “Participants” -

have reached the following understanding:

PART ONE

GENERAL

1.1. Purpose and Scope

The purpose of this Technical Arrangement (TA) is to identify the responsibilities and general principles concerning the conduct of the Medical Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2019” and the provision of Host Nation Support (HNS). The TA will also describe the standards, type, level, and methods of support of HNS.

1.2. Definitions, Acronyms and Abbreviations

(1) For the purpose of the TA the following definitions will apply:

Exercise:	VIGOROUS WARRIOR 2019
Receiving Participant (RP):	The Ministry of National Defence of Romania, represented by ROU Medical Directorate
Receiving Forces (RF):	The Armed Forces elements of the RP, which will coordinate and provide Host Nation Support on ROU territory for the participating forces in the exercise
Sending Participants (SP):	The Participants other than the Ministry of National Defence of Romania
Sending Forces (SF):	The Armed Forces of the SP, Headquarters or its elements deploying on the Romanian territory and participating in the exercise.
Points of Contact HNS (POCs):	ROU HNS POC: Capt (N) Adrian PETROVSCHI, +40 728 083 265, Email bhns@mapn.ro ; Main POC VW19: LTC(MD) DOBRE Dan, ROU Medical Directorate; +40 744 565 592; um02439@mapn.ro ; CINCU TA: LTC Andrei IZOTA; +40 723 223 435; izota.andrei@forter.ro ; CAMPPIA TURZII AFB: Maj. Cosmin TĂNASE; +40 745 632 077, Email ctanase@roaf.ro . CONSTANTA Mil. Port: Cdr Constantin CROITORU, +40 723 526 128, constantin.croitoru@navy.ro .

(2) Other Definitions, Acronyms and Abbreviations that may be applicable to the TA are contained in Annex A.

1.3. Reference

Reference documents that may be applicable to the TA are contained at Annex B.

1.4. Situation

The Exercise is a multilateral common Medical Live Field Exercise (LIVEX) developed and conceptualized by the NATO Centre of Excellence for Military Medicine (MILMED COE) and will be organised with ROU Medical Directorate on the military training areas CINCU, CAMPPIA TURZII and CONSTANTA in the territory of Romania. Details of the exercise area, timeframe and number of participating personnel will be laid down in the EXPLAN.

1.5. HNS Mission

The RP will activate its logistics infrastructure to undertake all actions necessary to receive, sustain, and redeploy the SF participating in the Exercise, according to agreed SORs.

1.6. Execution

(1) HNS planning phase:

- a. The TA will be followed by the SF SOR, which will detail its requirements and will be approved by the RF supporting units and SF receiving support.
- b. The POC for the execution of HNS related to the Exercise will be responsible for the coordination of SOR flow. The SOR stages of HNS planning process will involve other RP military supporting units and agencies and – if necessary – governmental organizations, other civilian agencies and contractors.
- c. The SF and the RF will conduct site surveys, working meetings and establish the SOR for the Exercise. These site surveys will provide a forum to discuss acquisition methodology for goods and services, financial responsibilities, payment procedures and other aspects.
- d. The SF will be responsible for identifying and providing its force protection requirements to the RF. The RF will inform the SF of its proposed force protection measures and restrictions.

(2) HNS execution phase:

- a. The HNS during the Exercise and the preparatory phases will be rendered in accordance with the TA.
- b. The RF will provide all possible assistance for the provision of HNS within limits established by other arrangements. The availability of such support will be clarified in the SOR.

1.7. Command and Control (C2)

The C2 structure will be contained in the EXPLAN for the Exercise. Based on the current needs the RF military supporting units will establish the Real Life Support Team (RLST) within the exercise locations.

1.8. Responsibilities

1.8.1. Responsibilities of the RF

- (1) The RF will provide the required logistic support and services as decided by the Participants, taking into account national requirements in SORs and actual availability.
- (2) The standard of goods and quality of service provided by the RF will be in accordance with the details set out in documents supporting the TA and any supplemental arrangements to the TA.
- (3) The RF will:
 - take all necessary measures to facilitate the conduct of the Exercise;
 - keep the administrative and financial records necessary to establish reimbursement to the RF for the resources provided to the SF and audit as necessary;
 - provide the SF with copies of any environmental regulations, which will apply for the Exercise as well as any regulations in respect of storage, movement, or disposal of hazardous materials or munitions;
 - assist in negotiations concerning the use of private owned property and the use of property within governmental use, on request of the SF;
 - co-ordinate HNS including site surveys, further developing of the detailed HNS concept and the development and execution of the SOR;
 - organize, support and participate in joint site surveys;
 - take the necessary measures to facilitate the use of airport facilities, border crossing points (BXP), roads, railroads, areas and infrastructure in order to ensure entry/departure, reception, temporary staging and deployment/redeployment of the SF;
 - provide facilities and services as outlined in the SOR in accordance with the provisions of the TA.

1.8.2. Responsibilities of the SF

The SF will:

- identify and submit HNS requirements for its participation through the site-surveys and SOR ;
- report to the RF any changes in HNS requirements as they occur and will submit HNS requirements and/or status reports as required;
- comply with RF prerequisite provisions for receiving HNS.

PART TWO

FINANCIAL PROCEDURES

2.1 General

- (1) Reimbursement for Supplies and Services. The concerned SF will reimburse the RF for all supplies and services rendered by the RF, except those supplies and services, which are provided at no cost or on loan. Reimbursable support and services will be specifically detailed in the TA, or will be detailed in other individual orders for supplies or services.
- (2) Financial and Budget Arrangements. All invoices will be issued in Euro. Detailed financial and budget arrangements will be specified for each SOR or individual order for supplies or services. All accounts will be settled in accordance with the provisions established in the TA.
- (3) Loaned Equipment. Any equipment loaned to the SF will be returned by the last day of the Exercise, prior to redeployment. Damaged loaned items will be reported to the RF at the time of return at which time reimbursement as appropriate for repair or replacement will be negotiated. Cost arising from the use of loaned equipment (e.g. Petroleum, Oil, Lubricants (POL) for vehicles or generators) will be borne by the corresponding borrower.

2.2 Cost Formulas

Shared Costs. Incremental costs of resources provided for use by the SF at a location will be recovered on a pro-rata basis. In order to calculate those costs attributable to the deployment of the SF, but which are not covered elsewhere in this section, it will be necessary to identify those shared cost categories in which such additional costs may arise. Following this, for each relevant category, the RF and the SF will agree the proportion of the costs identified, which can be considered as additional by one of the following methods:

- (1) Personnel Related. If SF personnel cause additional costs which are directly related to the total personnel occupancy of the base/installation, such costs for the RF will be reimbursed by the SF on a proportional basis as negotiated in individual SOR.
- (2) Equipment or Task Related. Where additional costs will be caused by extra equipment (aircraft or other major equipment) required for the SF, or the extension of the normal base operating hours to accommodate the Exercise tasks, then such incremental costs will be reimbursed by the SF on a pro-rata basis in accordance with the number of major equipment/aircraft and or the extension of such operating hours as are individually negotiated in the relevant SOR.

2.3 Payment and Reimbursement Procedures

- (1) Equipment, services and facilities available from military sources on RP military air stations, army bases or military naval installations will be provided free of charge where possible.
- (2) All costs incurred for the provision of services by the RP, that are not free of charge will be determined in accordance with the laws, regulations and cost rates valid on the territory of Romania at the time the services are provided. Invoices will be paid by the SF. The SF will settle these invoices not later than sixty days after receipt via bank transfer to the RF to the bank designated in the invoice and quoting the reference. Bank charges will be borne by the SF.

- (3) The RF will be responsible for documentation of expenses obtained on behalf of the SF.
- (4) Should the SF cancel its participation in the exercise, after the RF has expended funds to furnish the support agreed in a SOR, the SF will be responsible to reimburse the RF for these costs.

2.4 Medical Arrangements

- (1) Emergency medical treatment, including emergency dental care provided by the RF's medical services and evacuation by military transport, including helicopters, will be free of charge. Where assistance is required from the RF to transfer injured personnel to a hospital of the SF's choice using RF assets, the SF will accept responsibility for any reimbursement required for the transportation costs involved.
- (2) In the event of emergency medical evacuation or transportation of injured personnel to a civilian hospital using assets other than the dedicated military evacuation system, the SF will reimburse the commercial provider directly for all transportation cost without any RF involvement. The SF will also pay directly the commercial provider for medical care extended to its personnel at local civilian facilities. STRATEVAC will be a SP responsibility.
- (3) The SF may take advantage of the provisions of any international or bilateral agreements or arrangements on medical/social security to defray costs of treatment in the territory of Romania.
- (4) SF personnel will be afforded comprehensive emergency medical and emergency dental care within capabilities available in the local area. SF personnel will have access to necessary medical and dental emergency treatment from the Medical and Dental Service of the RF under the same conditions as the military personnel of that nation, unless otherwise mutually decided by the RP and the SP.

2.5 Contractual Guidelines

- (1) The SF will be authorized to contract directly for commercial-provided goods and services, and will normally have the primary responsibility for the execution of such contracts/purchases.
- (2) The RF will facilitate the contracting/purchase of goods and services required by the SF. There will be a designated contracting POC provided by RF who will recommend vendors and assist in the preparation of contracts to facilitate purchases, and to serve as an interface between civilian vendors and the SF contracting/purchasing authorities. The RF will not enter into any financial agreements without the previous consent of the SF.
- (3) Details of required goods and services are to be provided by contract/purchase along with providing vendors, method and time of receipt, POC and methods of reimbursement will be detailed in the SOR.
- (4) Goods and services provided by the RF to the SF on a reimbursable basis will be documented in the SOR and will not require an additional contract.

PART THREE

LEGAL ASPECTS AND OTHER RESPONSIBILITIES

3.1 Legal Status and Claims

The status of SF personnel deployed on the territory of Romania with the purpose of participating in the Exercise, including activities directly related to the pre-exercise deployment and post exercise redeployment as well as the settlements of non-contractual claims will be determined in accordance with the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, dated 19 June 1951.

3.2. Whenever an infringement of the Romanian law has been committed by a member of the SF, the SF notifies the RP in a timely manner. A template for notification is provided at Annex D.

3.3 Entry into the Territory of Romania

SF will apply through normal diplomatic channels to receive permission to enter into the national territory of Romania, not later than 15 working days prior to the planned deployment. SF will request at the same time in an attachment the needed support for the deployment and redeployment phases.

3.4 Carriage of Arms

Pursuant to the RP consent and applicable agreements SF personnel may possess and carry the associated weapons and ammunition, on the condition that they are authorized to do so by their orders and insofar as this is indispensable for the official purpose of their stay.

3.5 Force Protection (FP)

Comprehensive and effective FP will be detailed in the OPLAN or supplementary arrangements.

3.6 Environmental Protection (EP)

The RF will provide the SF with copies of environmental compliance rules or standards, which will apply during the course of the Exercise. The standards will be no higher than those under which the RF will operate. The SF will comply with environmental standards valid on the territory of Romania. With regard to the transport of dangerous goods or medical or biological hazardous samples the STANAG 4441 will be observed. Damage caused by failure to comply with the standards so notified will be remedied by the Participant causing the damage or possible claims will be settled in accordance with the applicable agreements. Comprehensive and effective EP will be detailed in the EXPLAN or supplementary arrangements.

3.6 Flight Safety

- (1) If a military aircraft of the SF is involved in a crash, the military police authorities of the RP will secure the crash site.

- (2) Incidents and accidents that may occur during flight missions shall be investigated in accordance with applicable international agreements and national legislations of the Parties.
- (3) Any air accident or incident involving assets provided under the TA will be subject to an investigation. The investigation report will be handed over to the concerned SF.

3.7 Security and Protection of Information

- (1) All classified information or material exchanged or generated under the provisions of the TA will be used, handled, transmitted and safeguarded in accordance with the Participants' national security laws and regulations, and applicable agreements.
- (2) Each Participant will take all lawful steps available to it to keep free from disclosure all information exchanged in confidence, unless the other Participant will consent to such disclosure.

3.8 RP will provide work safety advices and, if work accidents occurs, are to be investigated by RP in accordance with Romanian law.

PART FOUR

SUPPLIES AND SERVICES

4. HNS Requirements Overview

- (1) Specific HNS requirements will be detailed in the SOR.
- (2) The RF may provide the SF with assistance from civilian organizations in Romania during the Exercise if required.
- (3) The RF will offer to the SF the following supplies and services free of charge during the Exercise
 - a. use of all identified military facilities and areas for Exercise-related purposes in accordance with the SOR. All buildings and real estate will be handed over to the SF in a safe and clear condition; the SF will return buildings to the RF in the same and clear condition;
 - b. assistance by military and administration personnel of RF assigned to the Exercise;
 - c. access to the existing military signal system;
 - d. military loading and unloading equipment and its operating personnel upon arrival and departure, and ground equipment during the exercise (excluding POL consumption);
 - e. use of military transportation assets (excluding POL consumption);
 - f. existing internal military communication and Automatic Data Process (ADP) systems, in accordance with the requirements of the Exercise;
 - g. space for the storage of materiel in military facilities;
 - h. maintenance and repair work on material and equipment in military facilities (excluding incremental costs);
 - i. military maps;
 - j. access to/utilization of rest and recreation military facilities (athletic areas, social facilities, etc.).

- (4) Upon request, the RF will provide, arrange or co-ordinate the provision of the following supplies and services on a cost reimbursement basis during the execution of the Exercise:
- a. common messing in RF facilities (cash payment at the messing facility);
 - b. accommodation in military facilities; accommodation and its cost will be specified in the SOR;
 - c. rental or lease of civil communication equipment/systems;
 - d. industrial gas and compressed air;
 - e. non-military vehicles included in the SOR;
 - f. POL products;
 - g. provision of catering staff, food and beverages for official functions;
 - h. hire of temporary civilian personnel;
 - i. postal services;
 - j. medical treatment other than provided by the RP under 2.4 (1);
 - k. other supplies and services as requested in the SOR.

PART FIVE

FINAL PROVISIONS

5. Final Provisions

The TA will be applied when signed by the Participants. It will remain in effect until all outstanding issues concerning the Exercise have been settled. SP who are not Participant to the TA will be invited to accept its provisions by either a Note of Accession (NOA) or a Statement of Intent (SOI) as attached in Annex C. For these additional Participants the TA will be applied from the date of their respective NOA / SOI signatures.

- (1) The TA may be revised or amended in writing at any time by mutual consent between the Participants.
- (2) Any dispute concerning the interpretation and application of the TA will be solely settled amicably by negotiation and consultation between the Participants concerned at the lowest possible level and will not be referred to any national or international tribunal or third party for settlement.
- (3) The TA does not create any rights or obligations under international law that do not already exist pursuant to international agreements between the States of the Participants. It is neither intended to conflict with the Participants' respective national law, nor is it intended to conflict with, expand upon or replace applicable international agreements and the obligations and authorities therein. Should such a conflict arise, the Participants will notify each other, and the provision of national law and international law will prevail.
- (4) The TA will be signed in one version in the English language. It will be kept with the RP, which will transmit a copy thereof to the Participants.

ANNEXES:

- A. List of Abbreviations
- B. Reference Documents
- C. NOA / SOI
- D. NOTIFICATION REGARDING REASONABLE SUSPICION OF VIOLATIONS OF
THE ROMANIAN CRIMINAL LAWS, COMMITTED BY A MEMBER OF THE VISITING
FORCES

For the Ministry of National Defence of Romania

Place/Date

Signature

Name

Title

Signature

For the Ministry of Defence of

Place/Date

Signature

Name

Title

(to be completed with relevant entities)

LIST OF ABBREVIATIONS

ACOS	Assistant Chief of Staff
ACT	Allied Command Transformation
ADP	Automatic Data Processing
ALSS	Advance Logistic Support Site
AOI	Area of Interest
AOR	Area of Responsibility
APOD	Air Port of Disembarkation
APOE	Air Port of Embarkation
AJP	Allied Joint Publication
BXP	Border Crossing Point
CC	Component Commander
CHOD	Chief of Defence
CIMIC	Civil Military Co-operation
CJFC	Combined Joint Force Commander
CJTF	Combined Joint Task Force
COP	Contingency Operation Plan
CP	Contingency Plan
EOD	Explosive Ordnance Disposal
EXPLAN	Exercise Plan
FLS	Forward Logistic Site
HN	Host Nation
HNS	HN Support
HNSCC	HN Support Co-ordination Cell
HNS REQ	HN Support Request
HQ	Headquarters
JIA	Joint Implementation Arrangement
JSOTF	Joint Special Operations Task Force
LIVEX	Live Field Exercise
MC	Military Committee
MJLC	Multinational Joint Logistics Centre
MNLC(M)	Multinational Logistics Command (Maritime)
MNLC	Multinational Logistics Command (or Commander)
MOD	Ministry of Defence
MOU	Memorandum of Understanding
NAC	North Atlantic Council
NATO	North Atlantic Treaty Organisation
NOA	Note of Accession
OCE	Officer Conducting the Exercise
OSE	Officer Scheduling the Exercise
OSCE	Organisation for Security and Co-operation in
OPLAN	Operations Plan
OPORD	Operation Order
PMC	Personnel, Mail and Cargo

POC	Point of Contact
POL	Petrol, Oil and Lubricants
RACO	Regional Allied Contracting Office
RC	Regional Command
SF	Sending Forces
SN	Sending Nation
SOF	Special Operation Forces
SOFA	Status of Forces Agreement
SOI	Statement of Intent
SOR	Statement of Requirements
SPOD	Sea Port of Disembarkation
SPOE	Sea Port of Embarkation
STRATEVAC	Strategic Evacuation
TA	Technical Arrangement

REFERENCE DOCUMENTS (non-exhaustive)

- a. North Atlantic Treaty done in Washington DC, dated 4 April 1949.
- b. Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, dated 19 June 1951.
- c. Memorandum of Understanding (MoU) between the Government of Romania and Supreme Headquarters Allied Powers Europe and Headquarters Supreme Allied Command Transformation regarding the Provision of Host Nation Support (HNS) for the execution of NATO Exercises and Operations, signed on 10 April 2006 and 6 April 2006, in Mons, Belgium.
- d. MC 319/2 - NATO Principles and Policies for Logistics (October 2003).
- e. MC 326/2 – MC Directive for NATO Medical Support Principles and Policies (June 2003).
- f. MC 334/2 - NATO Principles and Policies for Host Nation Support (HNS).
- g. MC 336/2 – NATO Principles and Policies for Movement and Transportation (M&T).
- h. MC 0526 Logistics Support Concept for NRF operations.
- i. ALP 1(E) - Change 11 - Handbook on Naval Port Information and Logistics Support Arrangements of NATO Navies.
- j. APP 2 (D) - Helicopter Operations From Ships Other Than Aircraft Carriers (HOSTAC).
- k. APP 4 – Allied Maritime Structured Messages Volume 1 and Volume 2.
- l. ALP- 4.1 - MNMF Logistics.
- m. ALP-4.1 - Supplement 1 – NATO SOP for the Operation of Advanced and Forward Logistics Sites.
- n. ALP-4.1 - Supplement 2 – NATO SOP for the Force Logistics Co-coordinator/Group Logistics Co-ordinator.
- o. ALP-4.3. - Air Forces Logistic Doctrine and Procedures.
- p. AJP-4.5 (A) - Allied Joint Host Nation Support (HNS) Doctrine & Procedures.
- q. ATP 16 (D) – Replenishment At Sea.
- r. BI- SC Directive for the planning and activation of a Multinational (Maritime) Logistics Command (Maritime) (MNLC(M)) Organization.

NOTE OF ACCESSION NOA / STATEMENT OF INTENT SOI
TO THE
TECHNICAL ARRANGEMENT
REGARDING
PROVISION OF HOST NATION SUPPORT
DURING THE MEDICAL EXERCISE
VIGOROUS WARRIOR 2019

The(additional SP),

Having decided that the Armed Forces of will participate in the Medical Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2019”;

Desiring to participate in the arrangements with respect to the Host Nation Support and the financial and other responsibilities relating to the support of such armed forces during the Medical Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2019”

ELECTS TO PARTICIPATE IN, AND TO ABIDE BY, THE PROVISIONS ARRANGED IN

The “Technical Arrangement between Ministry of National Defence of Romania and the Ministry of Defence of” which entered into effect on 2019, as follows:

As a Sending Participant for the Exercise planning, preparation and Exercise play through above-mentioned the TA.

[Where reservations need to be stated, the following wording might be added to the sentence: "subject to the following reservations:" then list reservations if appropriate]

For (additional SP)

.....

.....

Date:

NOTE: THIS PART IS ONLY NECESSARY IF THE ADDITIONAL SP PROVIDES NOA/SOI WITH RESERVATIONS. THEN RP MUST AGREE TO THOSE RESERVATIONS BY SIGNING THE NOA/SOI AND RETURNING TO THE SN FOR CONFIRMATION.

The RP will/will not provide support to the Armed Forces of..... (additional SP) participating in the Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2019” under the provisions of the TA and the reservation(s) of (additional SP).....

For (RP)

.....

.....

Date:

**NOTIFICATION REGARDING REASONABLE SUSPICION OF VIOLATIONS OF THE
ROMANIAN CRIMINAL LAWS, COMMITTED BY A MEMBER OF THE VISITING
FORCES**

1. Name, surname:
2. Rank:
3. Official position:
4. Unit:
5. Date, place of birth:
6. Citizenship:
7. Reason of presence in Romania:
8. Date of the incident:
9. Place of the incident:
10. Nature of incident/infringement of law:
11. Description of incident/infringement of law:
12. Other information:

Name, official position and signature of the person making the notification

.....

Received by: Date:.....

POC for transmitting the notification:

Address:

MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE/MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE
Department for defence policy and planning/Departamentul pentru politica de apărare și
planificare

Foreign Armed Forces Liaison section/Secția pentru legătura cu forțele armate străine
Str. Izvor nr. 110, sector 5, București, România

Phone: 0040 21 319 57 19;

Fax: 0040 21 312 08 62;

Email: notificare_SLFAS@mapn.ro